

4. Fiecare parte își suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 95, 28.4.2007.

Hotărârea Tribunalului din 13 iulie 2011 — Schindler Holding și alții/Comisia

(Cauza T-138/07) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața instalării și a întreținerii ascensoarelor și a scârilor rulante — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Manipularea cererilor de ofertă — Împărțirea piețelor — Stabilirea prețurilor”)

(2011/C 269/96)

Limba de procedură: germana

Părțile

Reclamante: Schindler Holding Ltd (Hergiswil, Elveția); Schindler Management AG (Ebikon, Elveția); Schindler SA (Bruxelles, Belgia); Schindler Deutschland Holding GmbH (Berlin, Germania); Schindler Sàrl (Luxemburg, Luxemburg); și Schindler Liften BV (Haga, Țările de Jos) (reprezentați: R. Bechtold, W. Bosch, U. Soltész și S. Hirsbrunner, avocați)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: K. Mojzesowicz și R. Sauer, agenți)

Intervenient în susținerea pârâtei: Consiliul Uniunii Europene (reprezentați: M. Simm și G. Kimberley, agenți)

Obiectul

Cerere de anulare a Deciziei C(2007) 512 final a Comisiei din 21 februarie 2007 privind o procedură de aplicare a articolului 81 [CE] (cazul COMP/E-1/38.823 — PO/Ascensoare și scări rulante) și, în subsidiar, de reducere a cuantumului amenzilor aplicate reclamantelor

Dispozitivul

1. Constată că nu mai este necesar să se pronunțe asupra fondului cauzei, în măsura în care acțiunea a fost formulată de Schindler Management AG.
2. Respinge în rest acțiunea.
3. Obligă Schindler Holding Ltd, Schindler SA, Schindler Deutschland Holding GmbH, Schindler Sàrl și Schindler Liften BV la plata cheltuielilor de judecată.
4. Schindler Management suportă propriile cheltuieli de judecată.
5. Consiliul Uniunii Europene suportă propriile cheltuieli de judecată.

(¹) JO C 155, 7.7.2007.

Hotărârea Tribunalului din 13 iulie 2011 — General Technic-Otis și alții/Comisia

(Cauzele T-141/07, T-142/07, T-145/07 și T-146/07) (¹)

(„Concurență — Înțelegeri — Piața instalării și a întreținerii ascensoarelor și a scârilor rulante — Decizie prin care se constată o încălcare a articolului 81 CE — Manipularea cererilor de ofertă — Împărțirea piețelor — Stabilirea prețurilor”)

(2011/C 269/97)

Limbile de procedură: franceza și engleza

Părțile

Reclamante: General Technic-Otis Sàrl (Howald, Luxemburg) (reprezentați: inițial M. Nosbusch, ulterior A. Winckler, avocați, și J. Temple Lang, solicitor) (cauza T-141/07); General Technic Sàrl (Howald) (reprezentant: M. Nosbusch) (cauza T-142/07); Otis SA (Dilbeek, Belgia), Otis GmbH & Co. OHG (Berlin, Germania), Otis BV (Amersfoort, Țările de Jos) și Otis Elevator Company (Farmington, Connecticut, Statele Unite) (reprezentați: A. Winckler și J. Temple Lang) (cauza T-145/07), precum și United Technologies Corporation (Wilmington, Delaware, Statele Unite) (reprezentați: A. Winckler și J. Temple Lang) (cauza T-146/07)

Pârâtă: Comisia Europeană (reprezentați: în cauzele T-141/07 și T-142/07, A. Bouquet, R. Sauer, agenți, asistați de A. Condomines, avocat, și în cauzele T-145/07 și T-146/07, A. Bouquet, R. Sauer și J. Bourke, agenți, asistați de A. Condomines)

Obiectul

Cereri de de anulare a Deciziei C(2007) 512 final a Comisiei din 21 februarie 2007 privind o procedură prevăzută de articolul 81 [CE] (cazul COMP/E-1/38.823 — Ascensoare și scări rulante) sau, în subsidiar, de reducere a cuantumului amenzilor aplicate reclamantelor

Dispozitivul

1. Conexează cauzele T-141/07, T-142/07, T-145/07 și T-146/07 în vederea pronunțării prezentei hotărâri.
2. Respinge acțiunile.
3. În cauza T-141/07, obligă General Technic-Otis Sàrl la plata cheltuielilor de judecată.
4. În cauza T-142/07, obligă General Technic Sàrl la plata cheltuielilor de judecată.
5. În cauza T-145/07, obligă Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV și Otis Elevator Company la plata cheltuielilor de judecată.
6. În cauza T-146/07, obligă United Technologies Corporation la plata cheltuielilor de judecată.

(¹) JO C 140, 23.6.2007.